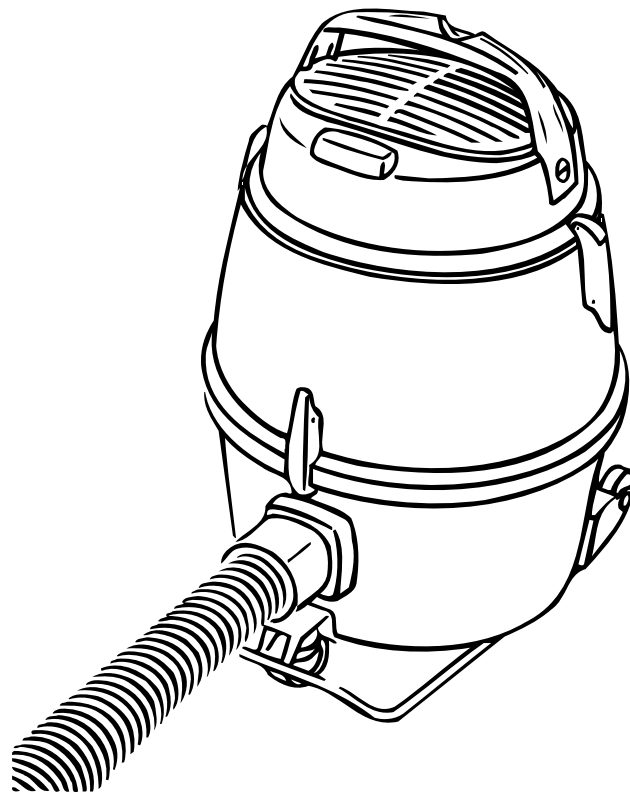
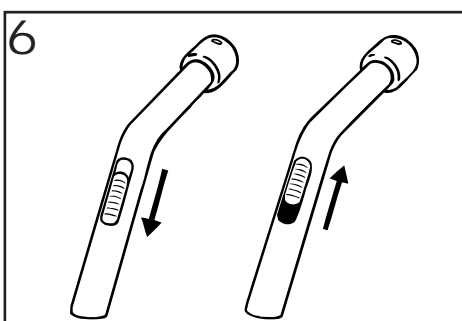
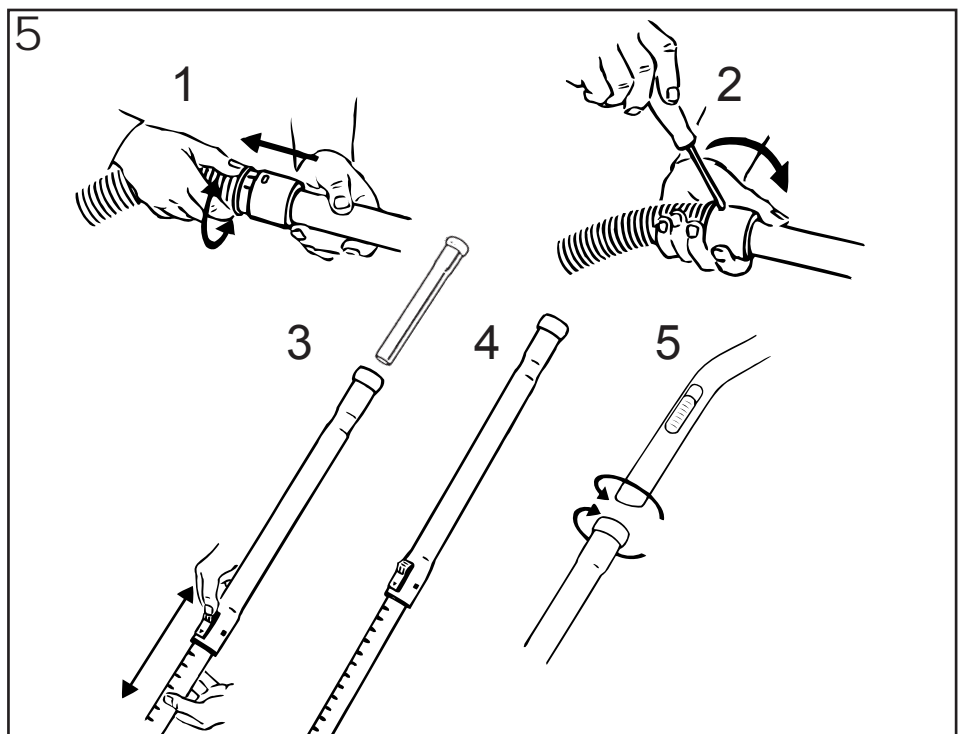
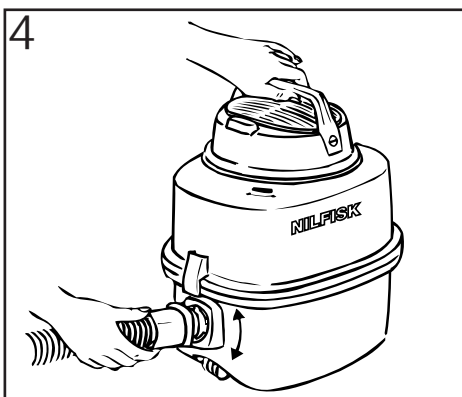
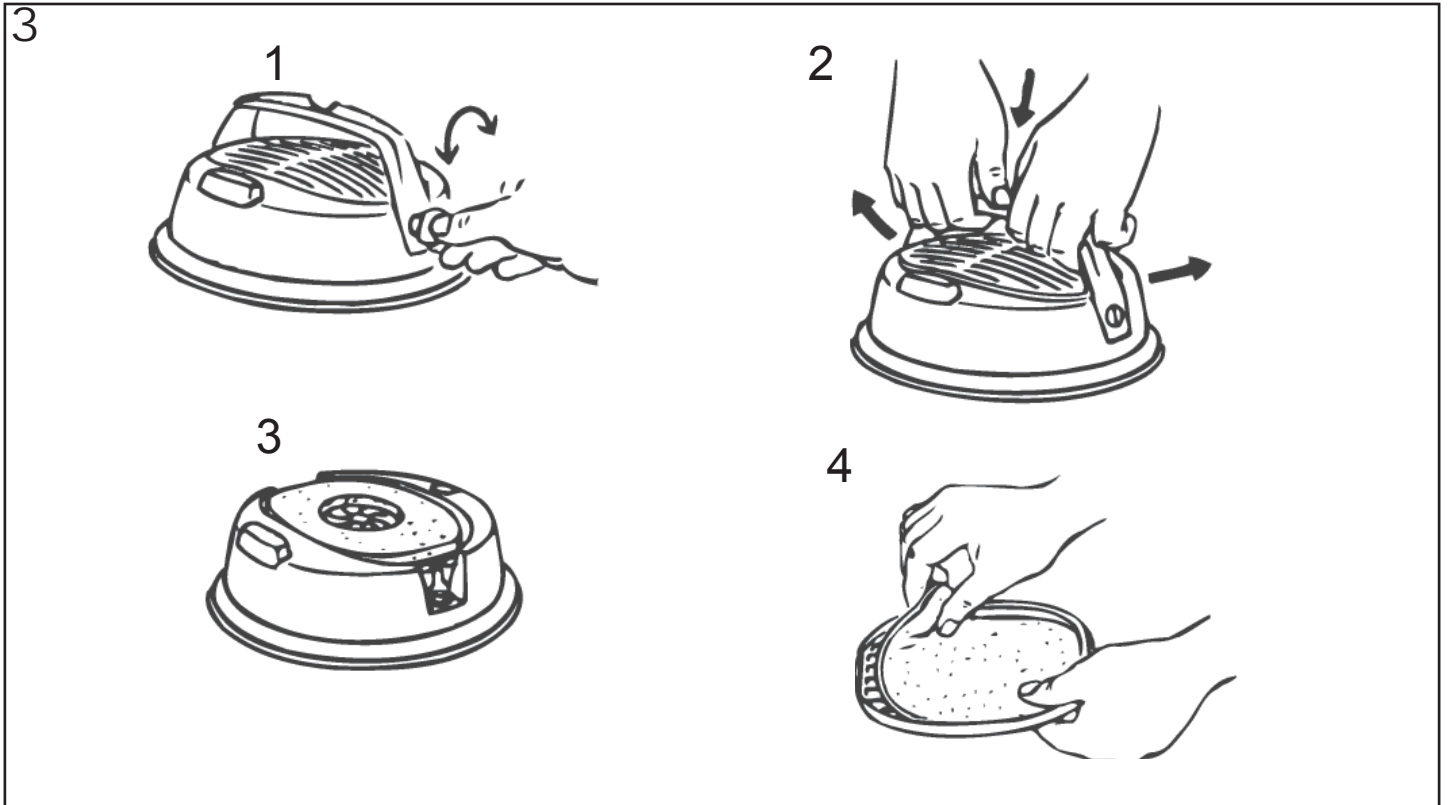
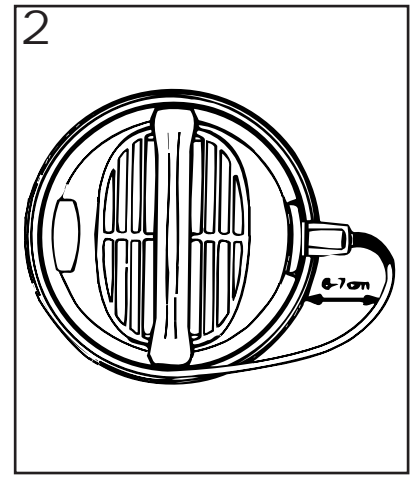
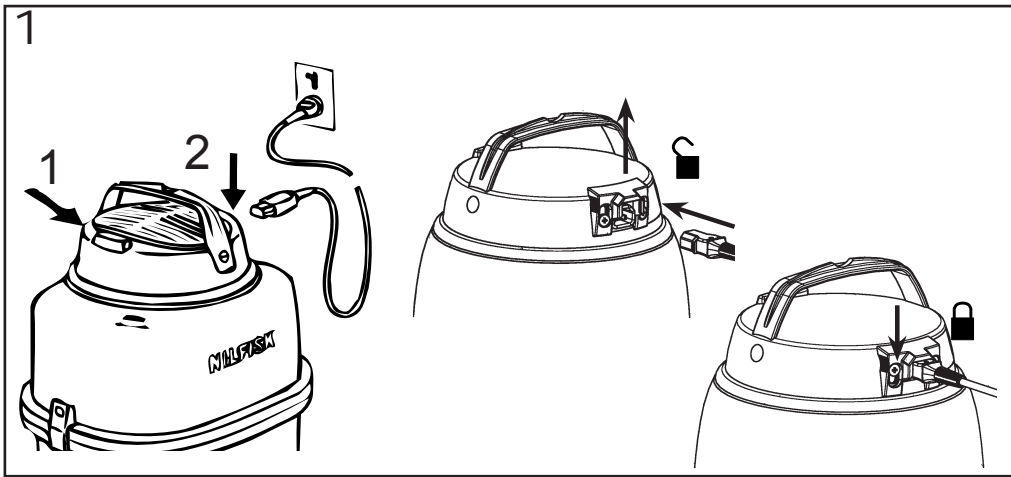


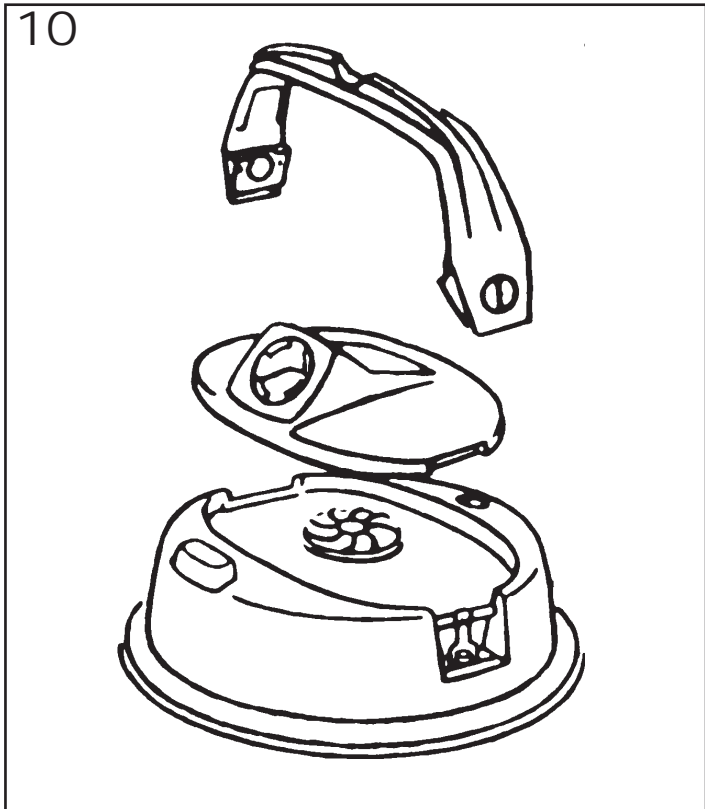
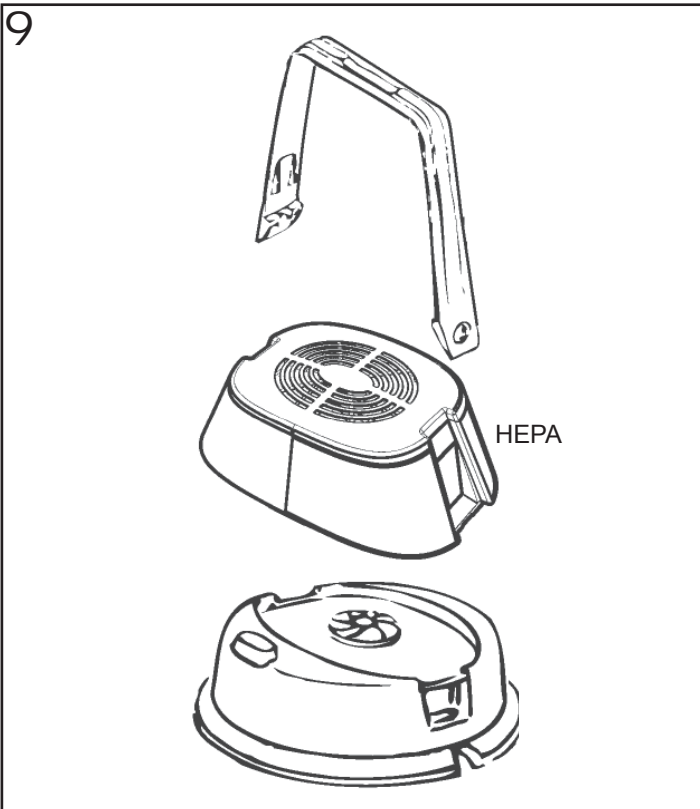
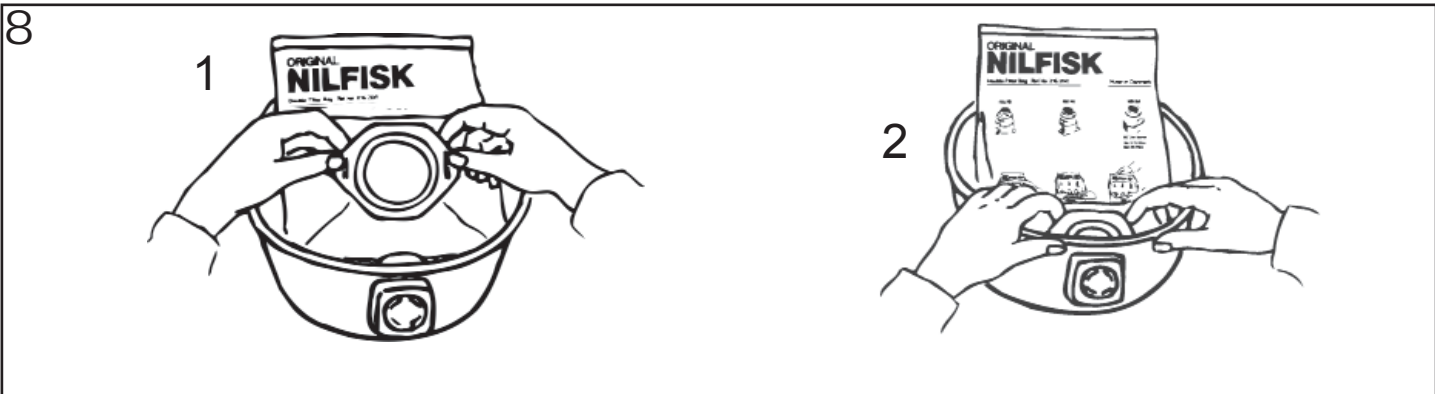
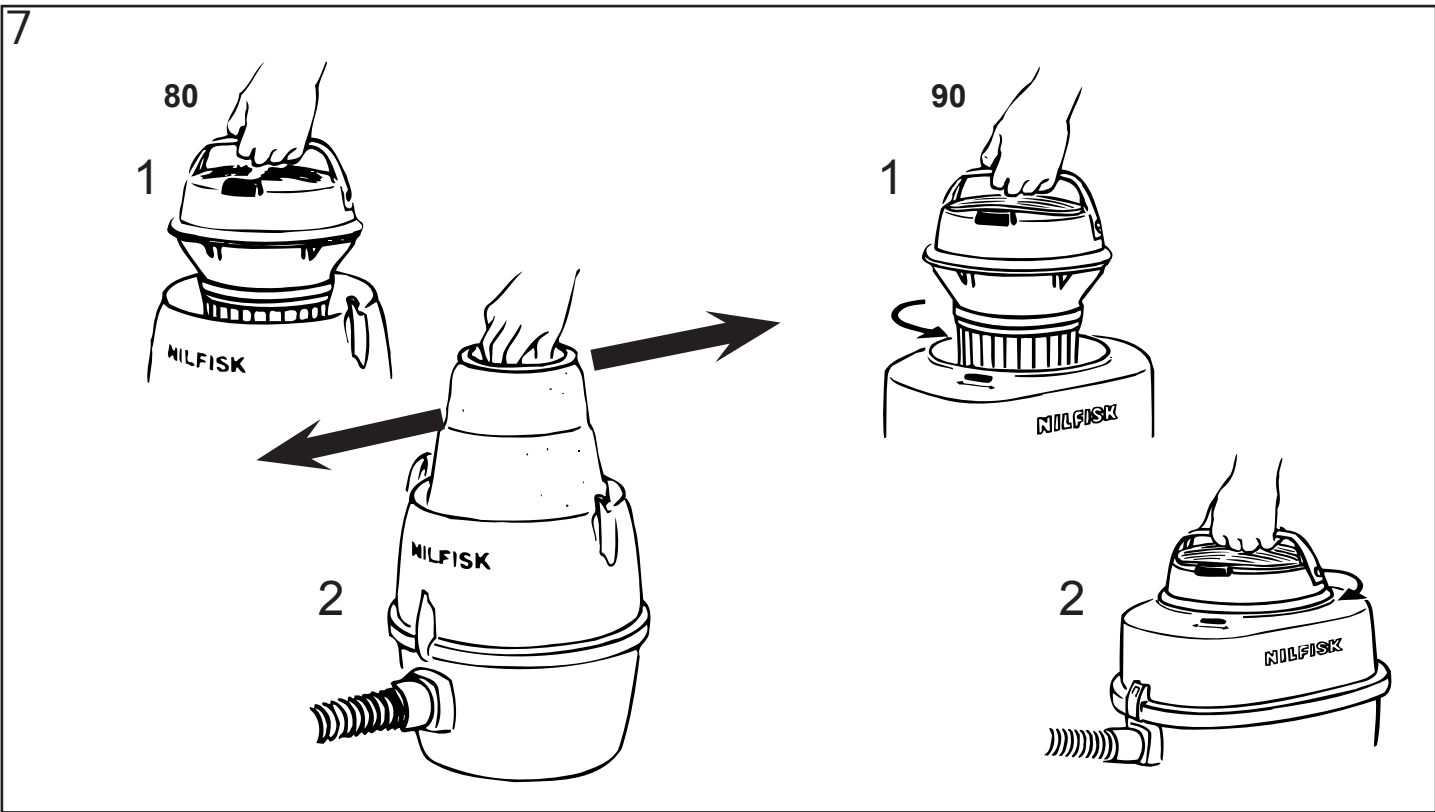


GM 80

User manual







Ⓧ	Brugsanvisning	6 - 10
Ⓧ	Bruksanvisning	9 - 11
Ⓧ	Driftsinstruks	12 - 14
Ⓧ	Käyttöohje.....	15 - 17
Ⓧ	Instructions for use	18 - 20
Ⓧ	Bedienungsanleitung	21 - 24
Ⓧ	Mode d'emploi	25 - 27
Ⓧ	Gebruiksaanwijzing	28 - 31
Ⓧ	Instrucciones de utilización.....	32 - 35
Ⓧ	Instruções de utilização	36 - 39
Ⓧ	Istruzioni per l'uso.....	40 - 43
Ⓧ	Οδηγίες χρήσης	44 - 45
	Data	46 - 48
	Weee	49 - 50
	CE Declaration	51 - 53

Instrucciones de uso

Antes de que el aspirador esté preparado para su uso, se debe colocar la manguera en el tubo curvado tal como se describe en el punto 5.

Antes de utilizar el aspirador asegurarse de que la tensión que se muestra en la placa de datos que hay debajo del aspiradora corresponde a la tensión de la toma principal.

El aspirador se suministra con una bolsa de papel para el polvo instalada. No utilizar nunca el aspirador sin una bolsa para el polvo colocada. El procedimiento para reemplazar la bolsa para el polvo se describe más adelante.

Advertencias importantes

1. Esta máquina también resulta adecuada para uso doméstico normal, por ejemplo en hoteles, hospitales, fábricas, tiendas y oficinas.
2. Esta máquina no es adecuada para recoger polvo peligroso para la salud.
3. Esta máquina es sólo para uso en seco y no se debe utilizar ni almacenar en exteriores, con humedad. Almacenar en interiores, con temperaturas comprendidas entre los 0°C y los 60°C.
4. La máquina para aspiración en seco no debe utilizarse para la succión de agua o de otros líquidos.
5. La máquina no se debe utilizar para recoger materiales explosivos o combustibles, ni se debe utilizar en una atmósfera explosiva.
6. Bajo ninguna circunstancia se debe utilizar la máquina para recoger material caliente. En particular, la máquina no se debe utilizar para limpiar chimeneas abiertas ni cerradas, hornos o similar que contengan cenizas calientes o brasas.
7. La máquina no se debe utilizar si el cable eléctrico muestra cualquier signo de deterioro. Inspeccione regularmente el cable para ver que no existen daños, especialmente si el cable ha sido aplastado al cerrar una puerta o ha pasado la máquina por encima. El cable eléctrico suelto con los enchufes integrados en el mismo, no puede ser reparado. Éste tiene que ser reemplazado por uno nuevo suministrado por Nilfisk, en el caso de que el cable o los enchufes estén dañados.
8. La máquina no se debe utilizar si está averiada.
9. No desenchufe la máquina tirando del cable. Para desenchufarla, tire de la clavija y no del cable.
10. Al reparar o sustituir el cable, se debe utilizar el mismo tipo de cable que el original. El cable puede suministrarlo Nilfisk.
11. Siempre se debe desconectar el enchufe de la toma mural antes de comenzar cualquier operación de servicio de la máquina o del cable.
12. La reparación de la unidad eléctrica con motor o con cable sólo debe realizarlo personal con la formación adecuada, después de desconectar el conmutador que se instaló en la máquina, o después de

retirar el enchufe de la toma mural de corriente.

13. No se deben realizar cambios ni modificaciones en los dispositivos mecánicos ni eléctricos de seguridad.
14. Este aparato pueden usarlo niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, con falta de experiencia y de conocimientos, siempre que estén supervisadas o reciban instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entiendan los peligros subyacentes.
15. Debe controlarse que los niños no jueguen con el aparato.
16. Los niños no deben limpiar ni manipular el aparato sin supervisión.

1 Arranque/Paro

1 Colocar el enchufe del cable en la toma del motor. Enchufar el cable en la toma de la pared.

Pulsar el botón 1 para arrancar el motor.
Pulsar el botón 1 de nuevo para pararlo.

Después de limpiar, desenchufar el cable de la toma de pared.

Desenchufar el cable de corriente

Para alargar la vida de su cable, desenchufarlo del motor siempre después de limpiar, enrollarlo sin tensarlo y guardarlo.

2 Nota

No tensar el cable al enrollarlo alrededor del motor ya que ello causará una tensión en el cable que le disminuirá considerablemente su vida.

3 Filtro microestático

El filtro microestático gris colocado en la parte superior del motor atrae y retiene las micropartículas eficiente-

mente. Es esencial que el filtro sea reemplazado regularmente para asegurar una limpieza constante del aire de salida y evitar un sobrecalentamiento del motor. El filtro microestático debe reemplazarse después de aproximadamente 50 horas de uso, lo cual equivale a un año de uso doméstico.

Cambio

1. Mediante una moneda, girar los dos tornillos hasta que sus ranuras estén en posición vertical.
2. Liberar el asa presionando ligeramente hacia abajo su centro. Presionar hasta que ambos extremos salgan del entrante del motor.
3. Extraer la rejilla de salida y el filtro. El material absorbente de ruido debe mantenerse en la parte superior del motor.
4. Quitar el filtro gris y colocar uno nuevo. Cambiar la rejilla. Colocar el asa en su posición y fijarla girando los tornillos hasta que sus ranuras estén en posición horizontal.

4 Conexión de la manguera

Insertar el acoplamiento de bayoneta dentro de la entrada de aspiración, y fijarla en su lugar girándola hacia la derecha. Invertir el orden del procedimiento para desconectar la manguera.

5 Mangueras y tubos

1. Colocación de la manguera en el tubo curvado

Deslizar la manguera dentro del tubo curvado y ajustarla girándola hasta que las palancas de bloqueo queden en posición.

2. Extracción de la manguera respecto del tubo curvado

Puede que se desee retirar la manguera respecto del tubo curvado para poder eliminar con facilidad una obstrucción.

Empujar una de las palancas de bloqueo con un destornillador, tal y como muestra la ilustración. Golpear la palanca de bloqueo hasta que se libere. Repetir la operación en la otra palanca de bloqueo. Ahora el tubo curvado se puede separar de la manguera.

Modelos con tubo telescópico

Se puede ajustar el tubo telescópico para ajustarlo a la altura del usuario.

3. Desbloquear el tubo tal como muestra la ilustración del diagrama y tirar de él hasta conseguir la longitud deseada.

4. Bloquear el tubo tal como muestra la ilustración.

En todos los modelos

5. Deslizar el tubo curvado dentro del tubo de acero.

6 Regulación de la potencia de aspiración

1. Se puede regular la potencia de aspiración de la boquilla mediante la válvula corredera que se encuentra en el tubo curvado. La aspiración es más potente cuando la válvula se avanza para cerrar la entrada.
2. Para limpiar, por ejemplo, cortinas y cobertores no fijos, se puede reducir la potencia de aspiración desplazando la válvula hacia atrás.

7 Sacudido del filtro

Para mantener la potencia de succión a nivel constante, el filtro debe mantenerse lo más limpio posible agitándolo a intervalos regulares. No se debe lavar ni cepillar el filtro.

Extracción del motor 80

1. Sujetar el asa del motor y abrir los pasadores superiores. Extraer el motor.
2. Extraer el filtro tirando de su placa inferior y agitarlo suavemente de un lado a otro. La manguera debe quedar fija al depósito durante esta operación. El filtro se puede limpiar por aspiración.

Extracción del motor 90

1. Retirar el motor girando su asa en sentido antihorario. Extraer el motor.

Vaciado del depósito

Una vez limpiado el filtro y soltada la manguera, liberar los dos cierres y abrir el depósito. Sacar la parte superior y vaciar la parte inferior del depósito.

Cambio del motor 80

Al montar el motor, asegurarse de que el conmutador está directamente encima de la entrada de aspiración del depósito y de que el enchufe está girado hacia atrás.

Cambio del motor 90

2. Sustituir el motor de manera que el conmutador de encendido/apagado quede frente a la señal de montaje del depósito y el enchufe girado hacia atrás. Girar el motor en sentido horario hasta que se oiga un claro "clic". Si el motor no encaja en su posición mediante giro, pulsar la palanca de bloqueo roja que se encuentra dentro del depósito, en la dirección de la flecha.

8 Aspiración con bolsa para polvo

La máquina se suministra con dos bolsas de polvo plegadas de instalación simple. Para liberar el depósito, soltar los dos cierres y sacar la parte superior que lleva la sección de motor y filtro. Fijar la bolsa de polvo como sigue:

1. Perforar el orificio de la bolsa de polvo y colocarla en el depósito inferior.
2. Utilizando ambas manos, tirar de la placa de plástico de la bolsa de polvo hasta colocarla sobre la entrada de aspiración. Desplegar con cuidado la bolsa de polvo.

Volver a colocar el depósito superior y bloquear los dos cierres.

Nota

La eficacia de aspiración depende del tamaño y calidad de la bolsa para polvo. Utilice únicamente bolsas originales Nilfisk. Si se utilizan de otra marca, y queda restringido el paso del aire, puede producirse un sobrecalentamiento del motor y la consecuente avería.

9 Filtro de salida

Los filtros de salida se utilizan cuando se necesita un aire de salida absolutamente limpio. El filtro de salida está montado en el motor, en lugar del difusor. El filtro de salida se instala fácilmente y el elemento de filtro es sustituible. Con el filtro de salida se entrega un asidero especial e instrucciones de uso.

10 Accesorios de soplado

Montaje

Retire el difusor con el material supresor de ruidos (consulte la página 2).

Coloque el adaptador del soplador 11562000 en cada motor. Todos se mantienen en su lugar mediante el asa del motor.

Coloque el accesorio de soplado en los adaptadores de soplado del motor.

Antes de conectar la manguera asegúrese de que está limpia: coloque durante un momento su extremo abierto en la entrada del depósito, mientras los motores están funcionando, y agítela.

Mantenimiento

Mantenga siempre el aspirador en un lugar seco. Los cojinetes del motor están preengrasados, y han sido diseñados para estar sometidos a un intenso trabajo continuo. El filtro de polvo se debe sustituir, dependiendo del número de horas de trabajo. (Mantenga el depósito limpio utilizando un paño seco y una pequeña cantidad de abrillantador).

Para obtener más detalles referentes al servicio o al mantenimiento, póngase en contacto directo con Nilfisk.

Placa de identificación

El modelo y número de serie de su aspirador se muestran en la placa de identificación del mismo. Esta información es necesaria cuando se piden piezas de repuesto para la máquina. Utilice el espacio de más abajo para anotar el modelo y número de serie de su máquina para futuras consultas.

Modelo	Número de serie
Año de fabricación	Voltaje de alimentación

Solución de problemas

- **el motor no arranca**
 - puede que se haya fundido un fusible y necesite sustitución.
 - el cable o la toma mural pueden estar defectuosos y necesitar revisión.

- **la potencia de succión se ha reducido**
 - puede que la bolsa de polvo esté llena y necesite sustitución, consulte la página 3.
 - puede que el filtro esté lleno y necesite ser sacudido, consulte la página 3.

- **el motor no queda bloqueado en posición sobre el depósito. Sólo 90**
 - la palanca roja de bloqueo que se encuentre en la parte superior del contenedor está en la posición correcta. Empuje la palanca en la dirección que marca la flecha.

DATA

ESPAÑOL ESPECIFICACIONES		GM 80 220-240V	GM 80 110-120V	GM 80 100V	G/GM 90 220-240V	G/GM 90 110-120V	G/GM 90 100V
Potencia nominal	W	1200	1100	850	1200	1100	850
Potencia máxima	W	1300	1200	950	1300	1200	950
Grado de protección (humedad, polvo)	-	IP40	IP40	IP40	IP40	IP40	IP40
Clase de protección (eléctrica)	-	II □	II □	II □	II □	II □	II □
Caudal con manguera	l/seg	38	38	33	38	38	33
Vacío	kPa	20	20	18	20	20	18
Potencia de aspiración con manguera	W	270	250	200	270	250	200
Nivel de sonoro 1,5 m (ISO 11203)	-	-	-	-	-	-	-
a) Aspirator + boquilla	dB(A)/20μPa	63	63	63	63	63	63
b) Aspirator	dB(A)/20μPa	61	61	61	61	61	61
Área de superficie del filtro principal	cm ²	-	-	-	800	800	800
Área de superficie del filtro principal grande	cm ²	2100	2100	2100	2200	2200	2200
Material filtro principal	algodón	algodón	algodón	algodón	algodón	algodón	algodón
Filtro de absoluto, HEPA, área de superficie	cm ²	3300	3300	3300	3300	3300	3300
Capacidad del depósito	litros	12,25	12,25	12,25	14,5	14,5	14,5
Peso del aspirador	kg	5	5	5	5	5	5

Las especificaciones y detalles pueden sufrir variaciones sin previo aviso.

PORTUGUÊS ESPECIFICAÇÕES		GM 80 220-240V	GM 80 110-120V	GM 80 100V	G/GM 90 220-240V	G/GM 90 110-120V	G/GM 90 100V
Potência estimada	W	1200	1100	850	1200	1100	850
Potência máx.	W	1300	1200	950	1300	1200	950
Grau de protecção (humidade, pó)	-	IP40	IP40	IP40	IP40	IP40	IP40
Classe de protecção (eléctrica)	-	II □	II □	II □	II □	II □	II □
Fluxo de ar sem mangueira	l/seg	38	38	33	38	38	33
Vácuo	kPa	20	20	18	20	20	18
Potência de aspiração sem mangueira	W	270	250	200	270	250	200
Nível pressão som a 1,5 m (ISO 11203)	-	-	-	-	-	-	-
a) Aspirador com bocal	dB(A)/20μPa	63	63	63	63	63	63
b) Aspirador	dB(A)/20μPa	61	61	61	61	61	61
Filtro principal, peg	cm ²	-	-	-	800	800	800
Filtro principal	cm ²	2100	2100	2100	2200	2200	2200
Material do filtro principal	algodão	algodão	algodão	algodão	algodão	algodão	algodão
Filtro de exaustão, HEPA, superfície	cm ²	3300	3300	3300	3300	3300	3300
Capacidade do recipiente	litros	12,25	12,25	12,25	14,5	14,5	14,5
Peso	kg	5	5	5	5	5	5

Especificações e detalhes estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

ITALIANO CARATTERISTICHE		GM 80 220-240V	GM 80 110-120V	GM 80 100V	G/GM 90 220-240V	G/GM 90 110-120V	G/GM 90 100V
Potenza nominale	W	1200	1100	850	1200	1100	850
Potenza massima assorbita	W	1300	1200	950	1300	1200	950
Grado di protezione (umidità, polvere)	-	IP40	IP40	IP40	IP40	IP40	IP40
Classe di protezione (elettrica)	-	II □	II □	II □	II □	II □	II □
Flusso d'aria con tubo flessibile	l/sec	38	38	33	38	38	33
Depressione	kPa	20	20	18	20	20	18
Potenza di aspirazione con flessibile	W	270	250	200	270	250	200
Livello pressione sonora a 1,5 m (ISO 11203)	-	-	-	-	-	-	-
a) Aspirapolvere+spazzola	dB(A)/20μPa	63	63	63	63	63	63
b) Solo aspirapolvere	dB(A)/20μPa	61	61	61	61	61	61
Filtro principale piccolo	cm ²	-	-	-	800	800	800
Filtro principale grande	cm ²	2100	2100	2100	2200	2200	2200
Material filtro principale	Tipò	cotone	cotone	cotone	cotone	cotone	cotone
Superficie filtro allo scarico, HEPA	cm ²	3300	3300	3300	3300	3300	3300
Capacità del serbatoio	litri	12,25	12,25	12,25	14,5	14,5	14,5
Peso	kg	5	5	5	5	5	5


Caratteristiche e dettagli possono variare senza preavviso

Ελληνικά Προδιαγραφές		GM 80 220-240V	GM 80 110-120V	GM 80 100V	G/GM 90 220-240V	G/GM 90 110-120V	G/GM 90 100V
Αναγραφόμενη ισχύς	W	1200	1100	850	1200	1100	850
Ανώτατη ισχύς	W	1300	1200	950	1300	1200	950
Βαθμός προστασίας (υγρασία, σκόνη)	-	IP40	IP40	IP40	IP40	IP40	IP40
Κατηγορία προστασίας (ηλεκτρική)	-	II □	II □	II □	II □	II □	II □
Ροή αέρα με εύκαμπτο σωλήνα	l/sec	38	38	33	38	38	33
Αναρρόφηση Κενού	kPa	20	20	18	20	20	18
Ένταση αναρρόφησης με εύκαμπτο σωλήνα	W	270	250	200	270	250	200
Στάθμη θορύβου σε 1,5 m (ISO 11203)	-	-	-	-	-	-	-
α. Απορροφητήρας + εξάρτημα	dB(A)/20μPa	63	63	63	63	63	63
β. Απορροφητήρας	dB(A)/20μPa	61	61	61	61	61	61
Εμβαδόν του κυρίως φίλτρου μικρού	cm ²	-	-	-	800	800	800
Εμβαδόν του κυρίως φίλτρου μεγάλου	cm ²	2100	2100	2100	2200	2200	2200
Υλικό κυρίως φίλτρου τύπος	βαμβάκι	βαμβάκι	βαμβάκι	βαμβάκι	βαμβάκι	βαμβάκι	βαμβάκι
Φίλτρο εξαγωγής αέρα, HEPA, εμβαδόν	cm ²	3300	3300	3300	3300	3300	3300
Χωρητικότητα του κάδου συλλογής	λίτρα	12,25	12,25	12,25	14,5	14,5	14,5
στο σώμα του απορροφητήρα	kg	5	5	5	5	5	5


Οι προδιαγραφές και τα επιμέρους στοιχεία υπόκεινται σε τροποποιήσεις χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment)




Símbolo  no produto ou na embalagem indica que esse produto não deve ser tratado como um resíduo doméstico. Ao contrário, deve ser levado ao local de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos electroelectrónicos. Ao se assegurar que o tratamento deste equipamento foi adequado, estará a ajudar a prevenir consequências potenciais ao meio ambiente e à saúde humana que poderiam ser causadas pelo manejo inapropriado do produto. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, entre em contacto com as autoridades locais, com o órgão responsável pela recolha de lixo ou a loja onde o produto foi adquirido.



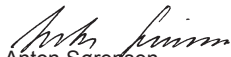
El símbolo  que aparece en el producto o en su embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuos domésticos. En su lugar, debe ser entregado en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Al garantizar la adecuada eliminación de este productos, ayudará a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas que se producirían a causa de una inadecuada manipulación de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con la oficina local de su ciudad, el servicio de recogida de residuos domésticos o el establecimiento en el que ha adquirido el producto.



Symbolen  på produkten eller emballaget anger att produkten inte för hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytteligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter, sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

CE	Declaración de conformidad UE
Producto:	Aspirador
Tipo:	GM 80
El diseño del aparato cumple con las normativas siguientes:	Directiva sobre maquinaria 2006/42/CE Directiva EMC 2004/108/CE Directiva EC - RoHS 2011/65/EC
Estándares armonizados aplicados:	EN 60335-2-69:2009 EN 55014-1:2006, EN 55014-2:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008, EN 62233:2008
Estándares internacionales aplicados y especificaciones técnicas:	DIN EN 60335-2-69:2010
Nombre y dirección de la persona autorizada para elaborar el expediente técnico:	Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Identidad y firma de la persona apoderada para redactar esta declaración en nombre del fabricante:	 Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Lugar y fecha de la declaración:	Hadsund, 01.10.2013

CE	Dichiarazione di conformità UE
Prodotto:	Aspirapolvere
Tipo:	GM 80
Il design della macchina è in conformità alle seguenti normative pertinenti:	Direttiva macchine CE 2006/42/CE Direttiva EMC CE 2004/108/CE Direttiva RoHS CE 2011/65/CE
Norme armonizzate applicate:	EN 60335-2-69:2009 EN 55014-1:2006, EN 55014-2:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008, EN 62233:2008
Norme internazionali applicate e specifiche tecniche:	DIN EN 60335-2-69:2010
Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il file tecnico:	Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Identità e firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione per conto del produttore:	 Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Luogo e data della dichiarazione:	Hadsund, 01.10.2013

CE	Declaração de conformidade CE
Produto:	Aspirador
Tipo:	GM 80
A concepção da unidade corresponde aos seguintes regulamentos pertinentes:	Directiva CE relativa às máquinas 2006/42/CE Directiva CE relativa à compatibilidade eletromagnética 2004/108/CE Directiva CE relativa a RoHS 2011/65/CE
Normas harmonizadas aplicadas:	EN 60335-2-69:2009 EN 55014-1:2006, EN 55014-2:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008, EN 62233:2008
Normas internacionais e especificações técnicas aplicadas:	DIN EN 60335-2-69:2010
Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar a pasta técnica:	Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Identidade e assinatura da pessoa mandatada para emitir a declaração em nome do fabricante:	 Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Local e data da declaração:	Hadsund, 01.10.2013

CE	Δήλωση Ευρωπαϊκής Συμμόρφωσης
Προϊόν:	Ηλεκτρική σκούπα
Τύπος:	GM 80
Ο σχεδιασμός της μονάδας συμμορφώνεται με τους κάτωθι σχετικούς κανονισμούς:	Ευρωπαϊκή Οδηγία περί Μηχανημάτων 2006/42/EC Ευρωπαϊκή Οδηγία Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας 2004/108/EC Ευρωπαϊκή Οδηγία περί περιορισμού στη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών στα είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (RoHS) 2011/65/EC
Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα:	EN 60335-2-69:2009 EN 55014-1:2006, EN 55014-2:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008, EN 62233:2008
Εφαρμοσμένα διεθνή πρότυπα και τεχνικές προδιαγραφές:	DIN EN 60335-2-69:2010
Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου ατόμου για τη συγγραφή του τεχνικού αρχείου:	Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Ιδιότητα και υπογραφή του εξουσιοδοτημένου ατόμου για τη σύνταξη της δήλωσης εκ μέρους του κατασκευαστή:	 Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Τοποθεσία και ημερομηνία της δήλωσης:	Hadsund, 01.10.2013

HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Tel.: +45 43 23 81 00
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk Argentina
Tel.: +54 11 4737 1877
www.nilfisk.com

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Tel.: +61 1300 556 710
www.nilfisk.com

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Tel.: +43 (0)662/45 64 00-90
www.nilfisk.com

BELGIUM

Nilfisk nv/sa
Tel.: +32 (0) 2 467 60 50
www.nilfisk.com

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Tel.: +55 11 3959-0300
www.nilfisk.com

CANADA

Nilfisk Canada Company
Tel.: +1 800-668-8400
www.nilfisk.com

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Tel.: +56 2 2684 5000
www.nilfisk.com

CHINA

Nilfisk
Tel.: +86 400 080 3200
www.nilfisk.com

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
Tel.: +420 244 090 912
www.nilfisk.com

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Tel.: +45 72 18 21 00
www.nilfisk.com

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Tel.: +358 207 890 602
www.nilfisk.com

FRANCE

Nilfisk SAS
Tel.: +33 169 59 87 00
www.nilfisk.com

GERMANY

Nilfisk GmbH
Tel.: +49 (0)7306-72-444
www.nilfisk.com

GREECE

Nilfisk A.E.
Tel.: +30 210 911 9600
www.nilfisk.com

NETHERLANDS

Nilfisk B.V.
Tel.: +31 036-5460700
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
Tel.: +36 24 507 452
www.nilfisk.com

INDIA

Nilfisk India Limited
Tel.: +91 80 4127 6510
www.nilfisk.com

IRELAND

Nilfisk
Tel.: +35 01 294 3838
www.nilfisk.com

ITALY

Nilfisk SpA
Tel.: +39 0523 1612000
www.nilfisk.com

JAPAN

Nilfisk Inc.
Tel.: +81 045-620-3658
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Tel.: +603 6275 3120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Tel.: +52 442 427 7774
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Tel.: +64 (09) 525 1130
www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Tel.: +47 22 75 17 80
www.nilfisk.com

PERU

Nilfisk S.A.C.
Tel.: + 51 (1) 710 8283
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Tel.: +48 22 104 22 00
www.nilfisk.com

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Tel.: +351 219 112 670
www.nilfisk.com

SINGAPORE

Nilfisk Pte Ltd
Tel.: +65 62681006
www.nilfisk.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Tel.: +421 948 339 353
www.nilfisk.com

SOUTH AFRICA

Nilfisk Middle East & Africa
Tel.: +971 4264 4172
www.nilfisk.com

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
Tel.: +82 02-3474-4141
www.nilfisk.com

SPAIN

Nilfisk S.A.U
Tel.: +34 900 506 776
www.nilfisk.com

SWEDEN

Nilfisk AB
Tel.: +46 031-706 73 00
www.nilfisk.com

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Tel.: +41 (0)71 923 84 44
www.nilfisk.com

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
Tel.: +66 0-2275-5630
www.nilfisk.com

TURKEY

Nilfisk A.S.
Tel.: +90 216 275 76 00
www.nilfisk.com

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
Tel.: +971 4264 4172
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Tel.: +44 01768 868995
www.nilfisk.com

UNITED STATES

Nilfisk, Inc.
Tel.: +1 800-989-2235
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
Tel.: +84 0866 461 566
www.nilfisk.com